

EUROPÄISCHER QUALIFIKATIONSPASS FÜR FLÜCHTLINGE (EQPR)



www.coe.int/eqpr

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



WAS IST DER EUROPÄISCHE QUALIFIKATIONSPASS FÜR FLÜCHTLINGE (EQPR)?

- ▶ Der EQPR ist ein Instrument, das die Anerkennung der Qualifikationen von Flüchtlingen auch bei fehlender vollständiger Dokumentation ermöglicht.
- ▶ Der EQPR ist ein Dokument, das die höchste Bildungsqualifikation, die Arbeitserfahrung und die Sprachkenntnisse eines Flüchtlings enthält.
- ▶ Der EQPR wird von Flüchtlingen genutzt, wenn sie weiterführende Studien aufnehmen möchten oder wenn sie einen Arbeitsplatz suchen.
- ▶ Der EQPR unterstützt die Umsetzung des Lissabonner Anerkennungsübereinkommens.



WER KANN SICH BEWERBEN?

- ▶ Personen mit Flüchtlingsstatus
- ▶ Personen mit Asylbewerberstatus
- ▶ Personen, die vorübergehenden Schutz genießen (gemäß Massenzustrom-Richtlinie, Richtlinie 2001/55/EG des Rates).



WARUM IST ER NÜTZLICH?

- ▶ Viele Flüchtlinge sind möglicherweise nicht in der Lage, alle relevanten Dokumente mitzubringen. Der EQPR bietet auch in Fällen, in denen die Dokumentation fehlt, die Möglichkeit zur fairen Bewertung von Qualifikationen.
- ▶ Der EQPR kann in anderen europäischen Ländern genutzt werden, wenn der oder die EQPR-Inhaber/in aus dem Land, in dem der EQPR ausgestellt wurde, wegzieht.



VORTEILE DES EQPR

- ▶ Glaubwürdige Bewertung der Qualifikationen eines Flüchtlings.
- ▶ Evaluationskosten für Aufnahmeländer sinken, da Flüchtlinge das Bewertungsverfahren nicht wiederholen müssen.
- ▶ Die Bewertung der Qualifikation(en) eines Flüchtlings wird kostenlos zur Verfügung gestellt und ist leicht zugänglich.
- ▶ Aufnahmegesellschaften und Flüchtlinge profitieren von einer schnelleren Integration.



DAS PROJEKT WIRD FINANZIERT DURCH

- ▶ freiwillige Beiträge von Italien und Norwegen
- ▶ den Aktionsplan zum Schutz gefährdeter Personen im Kontext von Migration und Asyl in Europa (2021–2025)
- ▶ den ordentlichen Haushalt des Europarates



PARTNER

- ▶ Über 20 Nationale Anerkennungscentren (ENICs-NARICs)
- ▶ Bildungsministerien von Griechenland, Italien und Norwegen
- ▶ französisches Innenministerium
- ▶ Konferenz der Universitätsrektoren Italiens
- ▶ UNHCR



WIE FUNKTIONIERT ER?

- ▶ Individuelle Bewerbung zur Teilnahme am EQPR
- ▶ Auswahl der Teilnehmenden
- ▶ Detaillierte Beschreibung des Bildungshintergrunds / Fragebogen
- ▶ Einwilligung in die Teilnahme
- ▶ Bewertung der verfügbaren Dokumentation / Rekonstruktion
- ▶ Strukturiertes Interview mit den Zeugnisbewertenden
- ▶ Ausstellung des Europäischen Qualifikationspasses für Flüchtlinge (EQPR)



DAS BEWERTUNGSVERFAHREN

- ▶ Flüchtlinge bewerben sich für den EQPR, indem sie ein Konto auf der EQPR-IT-Plattform erstellen und einen Fragebogen ausfüllen. Wenn sie ausgewählt werden, treffen sie sich anschließend mit einem Team aus Zeugnisbewertenden zu einem Interview (rund 45 Min.), bei dem ihre Qualifikationen bewertet werden. Die Zeugnisbewertenden sind Qualifikationsfachleute. Sie haben Erfahrung mit ausländischen Qualifikationen und Kenntnisse des Bildungssystems der Länder der Flüchtlinge. Das Interview wird in der Muttersprache oder in der Unterrichtssprache durchgeführt.
- ▶ Nach dem Interview wird über die Erteilung des EQPR entschieden.



BEWERTETE QUALIFIKATIONEN

- ▶ Hochschulbildung
- ▶ fachliche und berufliche Aus- und Weiterbildung
- ▶ höhere Sekundarschulbildung

Weitere Informationen zum Projekt: <http://www.coe.int/eqpr>

WIE KANN MAN SICH FÜR DEN EUROPÄISCHEN QUALIFIKATIONSPASS FÜR FLÜCHTLINGE BEWERBEN?

SCHRITT 1: Erstellen Sie Ihr EQPR-Konto

- Gehen Sie auf die **WEBSITE**: <https://coe.diplo-me.eu>
- Klicken Sie auf „**Create a new account**“, um ein neues Konto zu erstellen

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

PRIVATE AREA - LOGIN

Username

Password

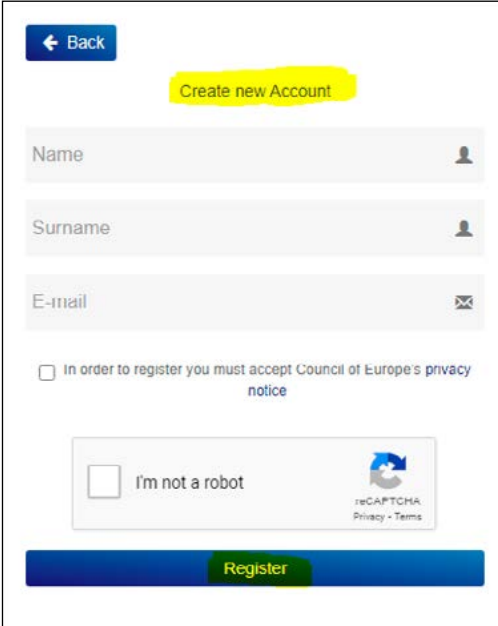
I'm not a robot

reCAPTCHA
Privacy - Terms

ENTER

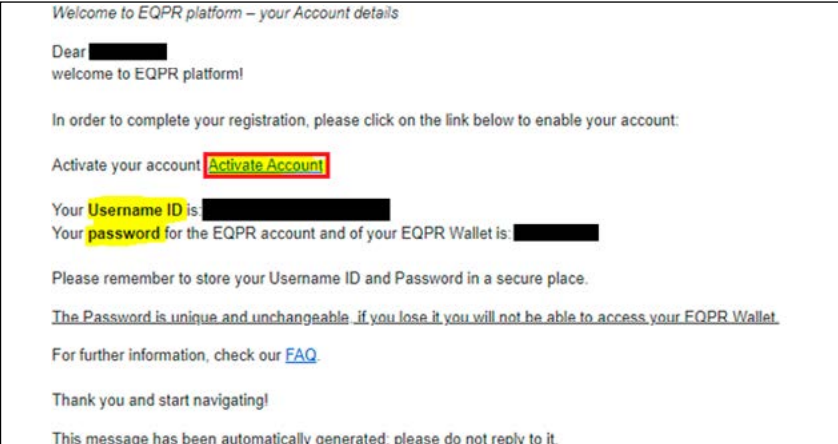
[Forgot password?](#) [Create a new account](#)

■ Geben Sie Ihren Vornamen, Nachnamen und Ihre E-Mail-Adresse ein und melden Sie sich durch Klicken auf „REGISTER“ an



The image shows a registration form for the EQPR platform. At the top left is a blue button with a left arrow and the text "Back". In the center, the text "Create new Account" is highlighted in yellow. Below this are three input fields: "Name" with a person icon, "Surname" with a person icon, and "E-mail" with an envelope icon. Underneath the input fields is a checkbox with the text "In order to register you must accept Council of Europe's privacy notice". Below the checkbox is a reCAPTCHA widget with the text "I'm not a robot" and a circular arrow icon, with links for "reCAPTCHA", "Privacy", and "Terms". At the bottom of the form is a large blue button with the text "Register" highlighted in green.

■ Eine E-Mail mit dem **Aktivierungslink** wird an ihr Postfach gesendet. Unten finden Sie ein Beispiel. Überprüfen Sie auch Ihren Spam-Ordner.



The image shows an example of an activation email. The subject line is "Welcome to EQPR platform – your Account details". The email body starts with "Dear [redacted] welcome to EQPR platform!". It then says "In order to complete your registration, please click on the link below to enable your account:". Below this is the text "Activate your account" followed by a red box containing the link "Activate Account". The email then states "Your Username ID is: [redacted]" and "Your password for the EQPR account and of your EQPR Wallet is: [redacted]". It follows with "Please remember to store your Username ID and Password in a secure place." and "The Password is unique and unchangeable, if you lose it you will not be able to access your EQPR Wallet.". It then says "For further information, check our [FAQ](#)." and "Thank you and start navigating!". The final line is "This message has been automatically generated, please do not reply to it."

■ Klicken Sie in der E-Mail auf „**Activate Account**“. Über den Link gelangen Sie zur Login-Webseite.

■ Geben Sie Ihren **Benutzernamen** (Ihre E-Mail-Adresse) und Ihr **Passwort** ein (kopieren Sie das Passwort aus der E-Mail und fügen Sie es ein). Klicken Sie auf „**ENTER**“, um sich in Ihr EQPR-Konto einzuloggen.

The screenshot shows the user interface of the Council of Europe's My EQPR Wallet. The top navigation bar includes 'HOME PAGE', 'MY EQPR WALLET', 'PROFILE', 'MY APPLICATION', and 'INFO'. The main content area features a 'Welcome' message, a 'My EQPR Wallet' section with a 'LEARN MORE' button and an 'ACCESS TO MY EQPR WALLET' button, and a 'European Qualification Passport for Refugees' section with a 'LEARN MORE' button. A footer banner contains the text 'How to apply' and icons for 'Fill in the' and 'Add any document'.

SCHRITT 2: Vervollständigen Sie Ihr EQPR-Profil

Tragen Sie die erforderlichen Informationen im Bereich „**PROFILE – Account**“ ein. Sie können auch den **Fragebogen** ausfüllen oder hochladen und **Dokumente** hinzufügen (Bescheinigung über den Flüchtlingsstatus, Ausweispapiere, Einwilligungserklärung, Foto, andere Dokumente usw.).

The screenshot shows the 'Your account' section of the EQPR portal. The left sidebar contains navigation options: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (selected), Account (highlighted in yellow), My Procedure, Documents, Questionnaire, MY APPLICATION, EQPR, and INFO. The main content area displays a 'Welcome' message and a prompt to get the EQPR blockchain wallet. Below this, the 'Your account' section has two input fields: 'Name(s)' and 'Surname(s)'. Both fields are empty and have a red error message 'THIS FIELD IS REQUIRED' below them. A yellow button labeled 'Upgrade to full account' is visible at the bottom of the form.

SCHRITT 3: Reichen Sie Ihren EQPR-Antrag ein

Öffnen Sie Ihren EQPR-Antrag und laden Sie die erforderlichen Dokumente, wie im Bereich „MY APPLICATION – EQPR“ beschrieben, hoch:



The screenshot shows the user interface of the EQPR application platform. The header includes the Council of Europe logo and the text "COUNCIL OF EUROPE". The main navigation menu on the left lists: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (with a dropdown arrow), Account, My Procedure, Documents, Questionnaire, MY APPLICATION (highlighted in yellow with a dropdown arrow), and INFO (with a dropdown arrow). The sub-menu under MY APPLICATION includes: Contact Us, FAQ, Consent Form, and Privacy Notice. The main content area is titled "EQPR" and "EQPR's Procedure". It contains three sections: "How are the qualifications held by refugees assessed?", "How long does this process take?", and "Which steps of the application procedure can be completed on the EQPR Platform?".

EQPR / My Application / EQPR

EQPR's Procedure

How are the qualifications held by refugees assessed?

The assessment of qualifications held by refugees is based on a **self-assessment questionnaire**, **available documentation** and a **structured interview** conducted by a team of two credentials evaluators from different ENICs (national information centre on recognition), at least one of whom has expert knowledge of the language and education system of the country from which the applicant claims to have his/her qualification.

How long does this process take?

The interviews themselves take between 45 minutes to one hour, after which a decision on whether or not to issue the document is made. If the decision is positive, the European Qualifications Passport for Refugees is issued and **valid for five years** from the date of issue.

Which steps of the application procedure can be completed on the EQPR Platform?

Refugees can directly apply on the Platform by **filling in the self-assessment questionnaire** and **uploading any relevant document** related to their qualifications or personal identity. The self-assessment questionnaire can also be downloaded, filled in and uploaded on the platform.

The online self-assessment questionnaire will be used as a basis for the assessment interview and in order to facilitate the applications for refugees.

The EQPR issued will be stored on this online platform, which will enable EQPR holders to share their document with whomever they want and that shall allow higher education institutions, employers, etc., to check the validity of the document.

A) Zuerst sollten Sie den für die Bewertung erforderlichen **Fragebogen** hinzufügen oder hochladen.

Der Fragebogen ist das wichtigste Dokument für das Bewertungsverfahren. Achten Sie darauf, ihn Ihrem Antrag beizufügen. Er sollte das erste Dokument Ihres Antrags sein.

The screenshot shows the EQPR application interface. On the left is a navigation menu with options: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (Account, My Procedure, Documents, Questionnaire), MY APPLICATION (EQPR), and INFO (Contact Us, FAQ, Consent Form, Privacy Notice). The main content area is titled 'EQPR' and includes a 'Back' button. Below the title, there is a message: 'Your EQPR application is now start. Now you can fill in and upload the questionnaire needed for the assessment. In order to proceed with your application, you should also upload mandatory documents as Refugee Status Certificate, your ID Card and the Consent Form in diploma, language or other relevant certificates, student ID, thesis / research work, CV etc. and then click on 'Confirm' to submit your Application. After your application has been reviewed, you will be contacted by the Council of Europe regarding further steps.' A yellow highlight is placed over the heading 'QUESTIONNAIRE TO BE CERTIFIED:' and a dropdown menu below it shows 'Choose'.

B) Um mit Ihrem Antrag fortzufahren, sollten Sie Pflichtdokumente wie Ihre **Bescheinigung über den Flüchtlingsstatus, Ihren Personalausweis und das unterschriebene Einwilligungensformular** hochladen. Fügen Sie auch ein **Foto** im Passbildformat hinzu.

The screenshot shows the EQPR application interface at the 'DOCUMENTS REQUIRED FOR EQPR CERTIFICATION' step. It features a 'Back' button and the same introductory text as the previous screenshot. A yellow highlight is placed over the heading 'DOCUMENTS REQUIRED FOR EQPR CERTIFICATION'. Below this heading, there are four dropdown menus, each with a corresponding document type icon and label: 1. 'Refugee Status Certificate - Refugee Status Certificate', 2. 'ID Card/Passport - Passport/ID Scan', 3. 'Consent Form - Consent Form', and 4. 'Workshop / Passport Form - Photograph'. The 'Document section' above shows a dropdown menu with 'Questionnaire - Questionnaire' selected.

WICHTIG: Sie sollten auch eine **unterzeichnete** Kopie des Einwilligungensformulars hochladen. Die Vorlage finden Sie im Bereich „**INFO – Consent form**“.

C) Wenn möglich, laden Sie unter „OPTIONAL DOCUMENTS“ jegliche Dokumente hoch, die Sie für die Bewertung Ihrer Qualifikation als relevant erachten, wie: **Abschlusszeugnis, Studienerfolgsnachweis, Abiturzeugnis, Sprach- oder andere relevante Zertifikate, Studierendenausweis, Abschlussarbeit / Forschungsarbeiten, Lebenslauf usw.** Klicken Sie anschließend zur Bestätigung auf „CONFIRM“.

The screenshot shows the EQPR application interface. At the top, it says "EQPR" and "Back". Below that, there is a section titled "QUESTIONNAIRE TO BE CERTIFIED:" with a dropdown menu showing "Questionnaire - Questionnaires". Underneath is a "Document section" with two columns: "Document name" and "Document type". The first row shows "Questionnaire" and "Questionnaire group - Questionnaire". Below this is a section titled "DOCUMENTS REQUIRED FOR EQPR CERTIFICATION:" with four rows, each having a dropdown menu and a radio button. The rows are: "Refugee Status Certificate - REFUGEE STATUS CERTIFICATE", "ID Card/Passport - ID CARD", "Consent form - CONSENT FORM", and "Photograph (passport format) - PHOTO". The "OPTIONAL DOCUMENTS" section is highlighted in yellow and contains a "Choose..." dropdown menu.

Wenn alle notwendigen Dokumente hinzugefügt wurden, klicken Sie zum Schluss auf „SEND REQUEST“, um den Antrag abzuschicken.

Ihr Antrag wurde nun eingereicht.

Der Status des Antrags kann im Bereich „MY PROCEDURE“ auf der Startseite eingesehen werden. Sie erhalten eine Benachrichtigung per E-Mail, wenn eine Änderung erfolgt.

Nachdem Ihr Antrag geprüft wurde, wird der Europarat Sie bezüglich weiterer Schritte kontaktieren. Um weitere Informationen zu erhalten, können Sie uns über folgende Adresse kontaktieren: refugees.qualifications@coe.int.

VIELEN DANK!

Der vom Europarat ab 2017 umgesetzte Europäische Qualifikationspass für Flüchtlinge ermöglicht es Flüchtlingen und Asylsuchenden, ihre Qualifikationen auch bei fehlender vollständiger Dokumentation bewerten zu lassen.

Der EQPR hilft Flüchtlingen und Asylsuchenden dabei, weiterführende Studien aufzunehmen oder einen Arbeitsplatz zu suchen. Wenn der oder die EQPR-Inhaber/in umzieht, werden weitere unnötige und wiederholte Prüfungen derselben Qualifikationen in anderen europäischen Ländern vermieden.

Europäischer Qualifikationspass für Flüchtlinge (EQPR)

refugees.qualifications@coe.int

www.coe.int/eqpr

www.coe.int

Der Europarat ist Europas führende Organisation für Menschenrechte. Er hat 46 Mitgliedsstaaten, darunter die Mitglieder der Europäischen Union. Alle Mitgliedsstaaten des Europarates haben die Europäische Menschenrechtskonvention unterzeichnet, ein Vertrag zum Schutz der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte überwacht die Umsetzung der Konvention in den Mitgliedsstaaten.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE